

NUEVA YORK, VIERNES 11 DE SEPTIEMBRE DE 1931.

Tiempo probable:  
Despejado.  
Caluroso.

XXVII.—NUMERO 4264.

## MUERTE DE LOS CABECILLAS DE LA REBELION CHILENA ESTA DECIDIDA INEXORABLEMENTE YA

El marcial trabaja sin descanso. — El veinte por ciento de los marinos procesados. — ¿Otro jefe suicida? — Suspendida la censura

ATAGO, Chile, setiembre 10. — Los responsables por el asesinato de los cabecillas de la rebelión chilena hoy confrontando los cargos de los miembros de la corte marcial, corte que tiene el deber de imponer la pena de muerte a los rebeldes. Los comunistas y otros radicales acusados por una junta de poderes para extender la influencia extranjera en el país, se enfrentan a la corte marcial. El señor José Padin, comisionado de educación, queda encargado de las funciones de gobernador mientras dure la ausencia de Mr. Roosevelt.

## A sangre fría y ante testigos asesinaron un hombre en Park Avenue

Salvatore Marganzano, de 45 años de edad, se hallaba ayer por la tarde conversando tranquilamente con el operador del tablero eléctrico del edificio 250 Park Avenue, cuando mantuvo sus ojos en una de las personas que se acercaban a él. El sujeto, que se llamaba John J. Collins, se acercó a él y le dio un golpe en la cabeza con un objeto que parecía ser un martillo. Collins, quien era un hombre de gran estatura y fuerza, se abalanzó sobre Marganzano y lo golpeó repetidamente en la cabeza. Marganzano, que no pudo defenderse, cayó al suelo. Collins, después de haber asesinado a Marganzano, se retiró del lugar. El cuerpo de Marganzano fue encontrado por un guardia de seguridad. El caso está siendo investigado por la policía.

## Los sujetos asaltan un yate de recreo, reynéndose hayan asesinado al dueño

El "Pinguin" hallado navegando a la deriva. — A su bordo solamente una niña de cinco años, que resultó ser la hija del propietario de la embarcación.

NEWPORT, Conn., septiembre 10. — En las primeras horas de la mañana de hoy, se descubrió el yate "Pinguin", que había sido asaltado y saqueado por un grupo de sujetos. El yate estaba a la deriva en las aguas de Long Island. A bordo del yate se encontró a una niña de cinco años, que resultó ser la hija del propietario del yate. El yate estaba completamente vacío de suministros y equipo. El caso está siendo investigado por la policía.

## SE PROYECTA AYUDA PARA EL ELEMENTO DE "CUELLO BLANCO" ACTUALMENTE SIN TRABAJO

ALBANY, N. Y., septiembre 10. — El plan propuesto por el gobernador Roosevelt para aliviar a los desempleados del estado hoy dio un paso de avance hacia su realización, al informar los comités de finanzas de ambas cámaras legislativas sobre tres de los proyectos de ley presentados. Estos estipulan un aumento del cincuenta por ciento en la contribución personal (income tax) sobre los ingresos, de cuya diligencia se esperan recaudar \$20,000,000 para ayudar a los que se encuentran sin trabajo; una semana de cinco días laborales en todas las obras públicas, todo el empleo de carácter temporal en ciudades, villas y pueblos, podrá ser cubierto sin acudir a la lista de servicio civil. Con dicha medida, de llegar a convertirse en ley, se cree que miles de desempleados podrán encontrar trabajo.

## Emiendas recomendadas

Los tres proyectos fueron enmendados por los comités. Según se informan a la Legislatura, el aumento sobre las contribuciones se hará sobre las que vencen para su pago la próxima primavera, permitiendo así al contribuyente seis meses adicionales, o hasta octubre 15, para el pago de dicho aumento. Los otros dos proyectos fueron enmendados en el sentido de que entrarán en vigor desde el día en que fueren aprobados por la firma del gobernador hasta el primero de diciembre, 1932.

## Renuncia el ministro aruguayo del Interior

MONTEVIDEO, septiembre 10. — A causa de un voto de censura, ha caído el ministro del Interior del Uruguay. El ministro del Interior, doctor José Espalter, presentó su renuncia después de haber obtenido un voto adverso de censura en la cámara de diputados, con motivo de haber depuesto al jefe de policía. El presidente nombró para sucederle al señor Francisco Ghigliani, diputado y diarista, perteneciente al partido colorado batlista.

## Si Méjico no pide los buenos oficios E. U. no mediará

Así declara el departamento de Estado en el conflicto méjico-chino

## HUELGA FERROVIARIA MEJICANA PROBABLE

Investigase la labor de una "misión cultural" descubierta en Veracruz

WASHINGTON, septiembre 10. — Los funcionarios del departamento de Estado indicaron hoy que los mexicanos rehusarían emplear sus buenos oficios en la controversia mejicana-china en relación con la expulsión de chinos del territorio mejicano, a menos que ambos países hicieran tal solicitud. El gobierno de los Estados Unidos había recibido una requisitoria formal a ese efecto, para que intercediera en la expulsión de los chinos de los estados de Sonora y Sinaloa, de parte del gobierno chino de Nanking. El departamento de Estado, a falta de requisitoria similar de Méjico, no ha dado ningún paso en la materia y las indicaciones eran hoy que el gobierno norteamericano no intercedería a menos que Méjico diera un paso similar.

## Huelga en perspectiva

MAZATLAN, septiembre 10. — Los empleados nativos del ferrocarril del sur del Pacífico de Méjico anunciaron hoy que a menos que los empleados norteamericanos sean despedidos y se solucionen mañana una disputa sobre salarios, se declarará huelga. El número de empleados norteamericanos alcanza a 75. Los mejicanos sostienen que en vista de la situación a causa de la falta de trabajo, deben ceder sus puestos a los mejicanos. El señor dijo que la huelga paralizaría las operaciones en la línea entera Nogales-Guadaluajara.

## Investigación

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 10. — En caso presentado por la policía al procurador general señor licenciado José Aguilar y Maya, se establece una conexión entre el movimiento anticomunista de Veracruz y el bombardeo hace dos semanas de la iglesia católica de La Prosa. Seis hombres fueron aprehendidos en el local de una "misión cultural" en Veracruz, donde se confiscó cierta cantidad de correspondencia, inclusive una carta en que se decía que estaban trabajando para la candidatura presidencial del gobernador Adalberto Tejeda de Veracruz.

## Dando el ejemplo

CIUDAD DE MEJICO, septiembre 10. — Dando un ejemplo de economía en el gobierno, el presidente Ortiz Rubio eliminó hoy del presupuesto presidencial un capítulo de \$12,500 para el mantenimiento de los automóviles. De aquí en adelante el presidente y su estado mayor pagarán estos gastos de su bolsillo. El presidente también su banquete anual al cuerpo diplomático el 16 de septiembre.

## BARCELONA ERIGIRA EN MONTJUICH UN GRAN MONUMENTO A FRANCISCO FERRER

"La Constitución debe garantizar las libertades del pueblo", dice Melquíades Alvarez. — Termina definitivamente la huelga de teléfonos

BARCELONA, setiembre 10. — En la última sesión del ayuntamiento barcelonés se aprobó la moción que se había presentado y según la cual se levantará en la cumbre del Montjuich un monumento al líder anarquista Francisco Ferrer Guardia. Como se recordará el señor Ferrer era director de la llamada Escuela Moderna de Barcelona y a raíz de la semana trágica de dicha ciudad en 1909, fue condenado a muerte por un consejo de guerra y fusilado en el castillo de Montjuich.

La ejecución de Ferrer originó apasionadas discusiones en el municipio entero y se efectuó siendo don Antonio Maura presidente del consejo de ministros y don Juan de la Cierva ministro de la Gobernación. De la última sesión MADRID, setiembre 10. — Después de un elocuente discurso pronunciado por el señor Melquíades Alvarez en la sesión de anoche en el Parlamento, en el cual dijo que la Constitución debía garantizar plenamente los derechos del pueblo contra los abusos de autoridad por parte del gobierno, la Asamblea concluyó el debate sobre la Carta Magna general y en la sesión de hoy se iniciará el debate del primer capítulo, para luego seguir con los demás.

El señor Alvarez dijo que la mayor garantía de libertad consistía en la limitación de poderes, la cual debe de hacerse bien definida para todo el país, debiendo el debate definir a España como república liberal democrática. El orador opina que España no debe de temer al tronero sino a las dictaduras. En cuanto a la ley de

## El pueblo filipino ha sido interrogado con amplitud de criterio, dice Hurley

El secretario de Guerra niega que haya tratado de imponerle su opinión personal. — Afirma que todos los filipinos encontraron "beneficiosa" la obra de E. U. ali.

MANILA, Filipinas, septiembre 9. — Regresando a Manila después de un viaje a las provincias del interior, el secretario de Guerra de Estados Unidos, Patrick J. Hurley, replica hoy en entrevista a las aseveraciones publicadas por algunos diarios aquí de que él había manifestado hostilidad hacia el movimiento independentista filipino. El secretario, que debe presentar informe al presidente Hoover con las recomendaciones del caso respecto de la cuestión de la independencia, al regresar a Washington, hizo resaltar que estaba practicando sus investigaciones con amplitud de criterio.

Dijo que las cuestiones que había presentado a los habitantes durante su viaje, eran con el propósito de recoger información y no para confirmar o substanciar ninguna idea preconcebida. "El Heraldo" filipino, órgano nacionalista, en título prominente dijo: "Hurley ve disensión entre el pueblo", añadiendo que el secretario de Guerra había encontrado disensión sobre la cuestión de la independencia tanto entre los cristianos como entre los moros filipinos.

Hurley no mencionó la disensión en la entrevista, diciendo que entre los cristianos predominaba el deseo de la independencia, aunque había alguna divergencia de opinión respecto de cuándo debía concederse. Agregó que los moros o mahometanos estaban divididos sobre la cuestión de la independencia. Refiriéndose a las preguntas que hizo a los habitantes durante su estancia en cada caso fueron presentadas, "no para decirles mi opinión sino para conocer la opinión del otro". Reconoció que algunas de las cuestiones eran "capitales", pero dijo que tenían que ser así si iba a sa-

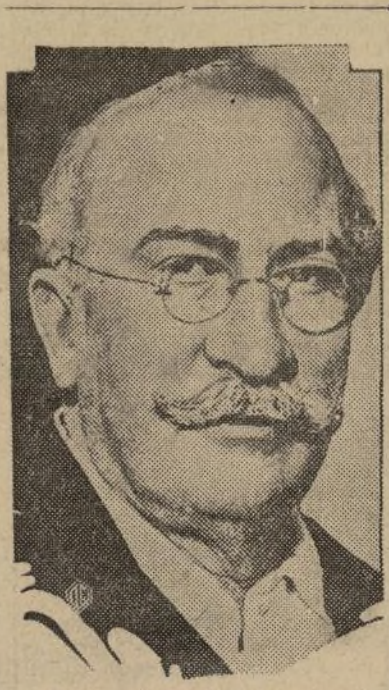
## Una bomba estalla en Oporto, causando daños de consideración

Oporto, Portugal, septiembre 10. — El edificio del Club Feniano Portuense resultó seriamente averiado por la explosión de una bomba en las primeras horas de la mañana de hoy. Las autoridades sospechan que algún motivo político indujo a los delincuentes a colocar la bomba en el club, que es de los más distinguidos del país. Inmediatamente se empezó a practicar las investigaciones correspondientes.

## LA DEPORTACION DE ELSIE GONZALEZ FUE APLAZADA POR ORDEN DE LA CORTE FEDERAL

La corte federal, mediante un mandamiento ejecutivo, ordenó ayer aplazar la deportación de la señora Elsie Gonzales, la cual iba a ser embarcada ayer para ser deportada a las Antillas británicas, por orden de las autoridades de inmigración de los Estados Unidos. La señora Gonzales, con residencia en Ellis Island en unión de su hijo, espera ahora la contestación a un suplicatorio presentado ante la justicia federal, demandando se le conceda libertad bajo fianza de \$500, de tal modo que el hijo que lleva en sus entrañas puede ser la primera luz en territorio de la Unión. Habiendo sabido por un casual incidente que su esposa iba a ser deportada ayer, Clemente Gonzales, ciudadano naturalizado de los Estados Unidos, solicitó inmediatamente los servicios jurídicos del abogado Saul Grover, quien presentó en representación de su cliente ante el juez federal del distrito y obtuvo el mandamiento de suspensión, que de modo automático hizo que fuera postergado la orden de deportación. No obstante, hasta ayer, han tenido contestación negativa las solicitudes hechas a las autoridades de

## "ESPAÑA ESTA MAS UNIDA A AMERICA POR SU FORMA DE GOBIERNO ACTUAL"



Señor, Alejandro Lerroux

## Efectuase el pago del primer abono del Bank of U. S.

Los cheques fueron enviados a los depositantes ayer, con el 30 por ciento

Ayer comenzaron a remitirse a remitir a los depositantes y acreedores del clausurado Bank of United States, los cheques correspondientes al abono autorizado del primer dividendo, producto de la liquidación del dicho banco. Durante todo el día de ayer los empleados de la superintendencia de bancos del estado neoyorquino, bajo las órdenes del señor Broderick, superintendente general, estuvieron ocupados en la labor de dirigir los cheques a sus destinatarios legales. El número de depositantes beneficiados por el primer dividendo del 30 por ciento autorizado, suma un total de 408,000; el dinero destinado al pago, monta a \$14,000,000, pero los cheques destinados a dos mil depositantes, que al par eran tenedores de acciones del banco, serán retenidos por los liquidadores, hasta que el departamento de la superintendencia desciente del abono el gravamen de \$25 por acción, que fue ordenado por el señor Broderick.

Después de efectuado el pago del primer dividendo, calculábase que quedará un remanente de \$17,000,000 en efectivo, producto de la negociación de los fondos del banco en liquidación; quedan también de sueldos no pagados, calculados en un valor de \$20,000,000 más \$13,000,000, aproximadamente en valores diversos. El superintendente de bancos señor Joseph A. Broderick continuó ayer el proceso de gestión de su plan, mediante el cual se verifican los cuales confía en quedar en posición de pago.

## EL SENADOR FRANCISCO M. ZENO, DE PTO. RICO, SE DECLARA DEFENSOR DEL SECTOR UNIONISTA

Después de dos meses de permanencia en este país, durante cuyo tiempo ha estado haciendo un estudio de la situación del mercado tabacalero, regresa hoy a Puerto Rico, el senador Francisco M. Zeno, de la comisión protectora del tabaco de Puerto Rico. El distinguido político, periodista y agricultor puertorriqueño va impregnado de nuevas ideas y modalidades recogidas en su recorrido por los campos productivos de la zona de Kentucky, Virginia y Maryland, así como los centros industriales tabacaleros como Tampa, Philadelphia y Nueva York, las que procurará dar a conocer a sus compañeros insulares para lograr el mejoramiento de la industria en Puerto Rico.

## Aliento para los agricultores

Aprovechó el senador Zeno su estancia en la capital federal para hacer ciertas gestiones relacionadas con su cargo de presidente del Comité de Hacienda de la cámara legislativa de Puerto Rico, y para llevar a cabo estudios relacionados con la publicación del diario de San Juan "La Correspondencia de Puerto Rico", el cual es director propietario. Regresó a Puerto Rico completamente satisfecho del resultado de las gestiones que motivaron su viaje — manifestó el señor Zeno a un representante de LA PRENSA —, pues llevo nuevo aliento para nuestros infortunados agricultores. La situación de la agricultura, en lo que se refiere a los productores de tabaco, no es nada mejor que la nuestra en Puerto Rico. Aquí ha habido fracasos, a los cuales no se les ha dado la publicidad que a los nuestros, pero que no han sido nosotros importantes. Sin embargo, los agricultores de aquí han tomado medidas, producto de una mayor experiencia con el mercado, que

## Lerroux saluda a los pueblos americanos desde la Asamblea de la Liga de Naciones

Agrega que las naciones deben cesar en sus rivalidades económicas "que reflejan la psicología de la guerra". Importancia de la conferencia de febrero.

GINEBRA, Suiza, setiembre 10. — El señor Lerroux, presidente de la delegación española, declaró hoy ante la asamblea de la Liga de Naciones, que las naciones debían abandonar sus métodos económicos de rivalidad que "reflejan la psicología de la guerra". "En tanto que este estado de cosas exista — agregó — es inútil buscar en el mero desarme el ideal de paz." Agregó que España está determinada a cooperar en la reconstrucción de Europa, pero que no puede olvidar que ella dijo al mundo un Nuevo Continente poblado ahora por veinte naciones de su raza. "Permitidme — agregó — como ministro del Exterior de la república de España, saludar a los pueblos americanos de todos los idiomas y declarar que España se siente ahora más unida a ellos, con idénticos sistemas de gobierno." El señor Lerroux declaró también que "un factor importante engendradora del espíritu de la guerra es la influencia que la prensa no informada suficientemente puede ejercer en la opinión pública" y que "la tarea de esclarecer y purificar las fuentes de los conductos de prensa para impedir malas inteligencias corresponde a la Liga de Naciones."

El delegado español terminó presentando un proyecto de resolución en que se requiere al consejo de la Liga a procurar, con ayuda de la prensa, los medios de llenar esta necesidad. En una declaración firmada por todos ellos, agregan que en su programa de acción comprenden también "el resaltar su acción y nuestros males políticos y la firme y honrada decisión de buscar y aplicar para su curación cuantos remedios sean necesarios, sin reservas mentales de ninguna clase y cuantas normas tiendan al restablecimiento de las prácticas democráticas." Armas y municiones en Gibrara HABANA, septiembre 10. — Un parte oficial del estado mayor facilitado hoy a la prensa, da cuenta de los hallazgos de armas y municiones en la zona de Gibrara, donde desembarcó la expedición revolucionaria que sostuvo los combates más importantes de la pasada revolución. En este parte oficial, el estado mayor informa que en las bocas de Gibrara, ocultos en una cueva allí existente, se han encontrado un cañón de doble cámara para lanzar bombas de corto y largo alcance, gases asfixiantes, 21 bombas de tamaño grande, 6 de tamaño pequeño, varios fusiles, municiones y un número de acero. Todo ello ha sido ocupado por el ejército.

## Los candidatos acuerdan desistir de sus "aspiraciones" a la presidencia de Cuba

Celebran importante reunión los probables designados. — actuarán por la "restauración de la paz moral". — Hallazgo de armas y municiones en Gibrara.

HABANA, septiembre 10. — Los posibles candidatos a la presidencia de la república en las elecciones que, dado caso de aprobarse la reforma de la constitución como todo parece indicar, deben realizarse en noviembre de 1932, señores José R. Barceló, Carlos Miguel de Géspedes, Viriato Gutiérrez, Carlos Machado y Enrique Recio, en una importante reunión que han celebrado, han acordado desistir por el momento de toda aspiración personal, para actuar por la rápida restauración de la paz moral, guiados por el amor solidario a la gran causa de la fraternidad cubana, sin hacer por eso dejación de nuestro credo político y de nuestro deber de luchar por el triunfo legal del liberalismo en los próximos comicios.

El embajador se despidió HABANA, septiembre 10. — El embajador de los Estados Unidos, Harry F. Guggenheim, ha visitado esta mañana al presidente Machado con objeto de despedirse del jefe del ejecutivo cubano y de mañana para los Estados Unidos. Cuando después de terminar su conferencia con el presidente Machado Mr. Guggenheim fue interrogado por los reporteros sobre el tiempo que durará su ausencia, declaró que regresaría tan pronto se lo permitieran los asuntos que le llaman a su patria. La impresión recogida en los centros más autorizados, es que el embajador Guggenheim marcha a los Estados Unidos para informar personalmente a la cancillería de Washington sobre la situación cubana, y afirmase que para ello ha sido especialmente llamado.

## Desbarajuste en la lotería

HABANA, septiembre 10. — Es tal el desbarajuste existente en la lotería nacional, después de las frecuentes suspensiones de sorteos y la modificación de los planes de premios, que la administración de loterías ha tenido hoy que dar a la publicidad una nota, aclarando oficialmente que aunque los billetes que están puestos a la venta tienen fecha del día veintinueve de agosto pasado, y se llevan acuada ninguna rectificación, son legalmente válidos para el próximo sorteo que se celebrará el día 15 del corriente. La diferencia de fecha, unida al descontento popular derivado de la disminución de premios y la inseguridad sobre la fecha en que se efectúan los sorteos, ha dado motivo a que el público prácticamente deje de comprar los billetes de lotería, capítulo de gran importancia para la recaudación.

## Reelecto dos veces

— Se me ha combatido energicamente, pero el electorado ha sabido distinguir sus opiniones y me ha llevado al cargo legislativo que acualmente ocupo durante las dos últimas contiendas electorales. — La Alianza cuenta con la gran masa del verdadero sentimiento (sigue en la 7a. pág.)



# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## LA JUNTA CENTRAL UNIONISTA LE ACEPTO LA RENUNCIA A CAYETANO COLL Y CUCHI

Una "absoluta incompatibilidad" de apreciaciones sobre programa político existe entre el licenciado Coll y Cuchi y la colectividad.

Desde las diez de la mañana del último viernes hasta las doce de la noche estuvo reunida la junta central del partido Unión de Puerto Rico, discutiendo "la actitud política del señor Cayetano Coll y Cuchi dentro de la colectividad".

Hubo largos debates en torno a este asunto, después de prolongados discursos de los señores Barceló, Coll Cuchi, Lastra Charriz, Llorens Torres, Martínez Dávila y otros, la junta central adoptó el siguiente acuerdo:

"Que después de una amplia discusión en la junta central sobre el modo de apreciar la política seguida por los organismos del partido a los fines de defender y sostener el programa de nuestra colectividad, la junta central y el señor Cayetano Coll y Cuchi llegan a la conclusión de que existe una absoluta incompatibilidad entre ambas apreciaciones y en tal virtud el señor Coll y Cuchi presenta su renuncia como miembro de la junta para no entorpecer las gestiones del partido, tal y como éste cree que debe realizarlas."

"La junta central acuerda aceptar la renuncia".

Al serle aceptada la renuncia al señor Coll Cuchi, éste pronunció las siguientes palabras: "Seguiré defendiendo la independencia a mi modo. Ojalá se consiga lo más pronto posible. En este mismo salón, tal vez al final nos encontraremos diciéndonos unidos que yo estaba equivocado o yo que lo estaban ustedes".

El señor Coll Cuchi abandonó el salón. Los miembros de la junta central solicitaron que permaneciese en la reunión, pero éste contestó "que no siendo ya de la junta central no debería tomar parte en las deliberaciones".

## LOS "SICARUSANOS" AGASAJAN AL DOCTOR LOPEZ ANTONGIORGI

En el salón comedor del hotel Palace, de San Juan, llevó a efecto un lucido "luncheon" en los graduados de la Universidad de Syracuse ofrecieron en honor del doctor J. A. López Antongiorgi. Entre los concurrentes se hallaban el doctor J. A. López Antongiorgi, doctor J. C. Carballeira, Miguel del Ferrer, doctor A. Sánchez, Rafael J. Hernández, G. Ramírez de Arellano, J. Vázquez, licenciado E. Ortiz Romeo, licenciado José A. Fernández Díez, F. G. Pérez Almíroty, licenciado Enrique Igaravidez y Pedro A. de Castro.

El tiempo transcurrió dentro de la mayor cordialidad y a propuesta del doctor J. A. López Antongiorgi se discutió la conveniencia de establecer la rama local de la Asociación de Alumnos de la Universidad de Syracuse, cuya idea fue inmediatamente acogida y al efecto se levantó un acta para remitir a la organización central a los fines de afiliación correspondiente, designándose provisionalmente como presidente al licenciado F. G. Pérez Almíroty.

## UNOS BANDOLEROS ENTRAN EN UN RESTAURANT Y HIEREN GRAVEMENTE A TIROS AL PROPIETARIO

Varios bandoleros penetraron en las primeras horas de la mañana de ayer en el restaurant Norfolk Grill, en la parte baja del Este de Manhattan, hirieron de varios balazos al dueño del establecimiento Jack Kivvit y seguidamente huyeron en un automóvil.

La víctima fue trasladada al Bellevue Hospital en donde los doctores lo hallaron en estado muy grave. La policía dice que el restaurant era un punto de reunión de los trabajadores de la industria de sastres y han iniciado la correspondiente investigación para ver si el caso tiene alguna relación con las recientes huelgas de dichos obreros.

## Muchacha estrangulada

John Hartigan fue preso ayer y sin concederle el beneficio de la fianza por la acusación de que sobre el peso de haber muerto a Miss Catherine Cronin, muchacha de 20 años de edad, que apareció estrangulada en una cama del apartamento que Hartigan tiene en Greenwich Village.

El presunto delincuente que es conductor de camión y tiene 24 años de edad, y que manifestó a la policía al ser detenido que prefería estar "donde ella está a no donde yo estoy ahora", reconoció que ambos habían estado bebiendo bastante pero negó que él fuera quien matara a la muchacha.

La policía dice que Hartigan tiene antecedentes malos pues fue ya preso varias veces por diversos delitos y ha estado encarcelado más de una vez en la penitenciaría.

## Batalla campal

La policía mantiene una estrecha vigilancia en Brooklyn debido a la ríñ general que antes de anoche se produjo en dicho barrio entre dos fracciones democráticas rivales.

Según los informes de la policía, la causa de la ríñ fue nada menos que el conocido bandolero Jack "Lepo" Diamond, tristemente famoso en la ciudad de Nueva York.

Los amigos políticos del asambleista Jerome G. Ambro, que ha sido repudiado del partido democrático por sus actividades en favor de Diamond y miembros del Club Democrático del distrito 19 de Brooklyn, estaban celebrando mítines políticos en sitios adyacentes.

Henry Hasenflug, segundo "sheriff" del Kings County estaba hablando en la calle desde su automóvil a los miembros del club y criticando a Ambro por sus actividades en favor de Diamond, cuando un

# Bolivia denuncia en Ginebra al Gobierno Paraguayo

UN GRAN COMEDIANTE DE LA PANTALLA EN EUROPA



EL FAMOSO comediante de la pantalla Charlie Chaplin, que está haciendo una larga gira por Europa, aparece aquí en el Canot Club de Biarritz, Francia, tomando té con un grupo de amigos. A su derecha aparece la "misteriosa" joven llamada simplemente "Mary". Se dice que el conocido artista, quiere emplearla en la próxima película que haga.

El encargado de negocios en Washington dice sumamente que el choque en el Chaco destruyó el status favorable.

WASHINGTON, setiembre 10.—(P.) La legación de Bolivia en los Estados Unidos hace hoy una declaración al efecto de que la acción de armas anunciada en el Chaco, en la cual se anuncia la muerte de un paraguayo y cinco bolivianos, había destruido el status favorable de las negociaciones entre Paraguay y Bolivia sobre la cuestión del Chaco.

La declaración echa la culpa del reciente choque armado al Paraguay. Dice así:

"Frustrando el inalterable espíritu pacifista de Bolivia, en momentos en que su gobierno estaba contestando a la nota de los neutrales, reaccionándose por la favorable atmósfera del pacto proyectado de agresión superior por ella, el Paraguay una vez más destruyó este status favorable, al atacar a una posición boliviana."

Un representante de la legación de Bolivia hizo una visita hoy al departamento de Estado.

El encargado de negocios de Bolivia, señor Durand, dijo que el choque había ocurrido a las seis de la mañana del lunes y que fue iniciada por una patrulla paraguaya que avanzó sobre territorio boliviano, atacando la avanzada de Aguacera.

Agregó que el choque resultó muerto un soldado boliviano y otro gravemente herido, desmintiendo que los bolivianos hubieran tenido cinco muertos.

## La protesta en Ginebra

GINEBRA, Suiza, setiembre 10.—(P.) El señor Costa Durels, representante de Bolivia ante la Liga de Naciones, presentó hoy una protesta ante el secretario general de la institución mundial ginebrina contra el alegado ataque por una patrulla paraguaya contra una avanzada boliviana en el Chaco.

En dicha protesta, se acusa al Paraguay de estar alterando la atmósfera de paz deseada para las discusiones sobre el pacto de no agresión entre Paraguay y Bolivia.

## La Gran Bretaña aumenta el impuesto sobre la renta a un 25 por ciento

LONDRES, setiembre 10.—(P.) La Gran Bretaña ha preparado un plan para equilibrar sus cuentas en lo que es probablemente una de las crisis financieras más desesperadas en la historia de la nación.

Phillip Snowden, ministro de Hacienda, así lo anunció hoy en la tarde en la cámara de los comunes, al presentar su presupuesto de emergencia.

Hablo por una hora, apoyado en sus dos bastones, bosquejando los medios con los cuales se proponía cubrir el déficit de aproximadamente \$850,000,000 en el presupuesto del próximo año fiscal, más el déficit de este año calculado en \$370,000,000.

## Dos sujetos asaltan un yate de recreo

(Continuación de la 1a. pág.) dirección a Long Island de nuevo. Aquí fue colocado en un bote y abandonado. Antes de esto los dos hombres trajeron una persona que aparentemente estaba herida.

La policía descubrió manchas de sangre en la embarcación. Los camaroneros recogidos evidencian que mostraban claramente que allí se había luchado. La señora Collins confirmó esto afirmando haber oído ruido de vidrios que se rompían y objetos que eran derribados al suelo.

La policía ha iniciado inmediatamente la investigación de este misterioso suceso. Varios botes del departamento fueron enviados para efectuar un reconocimiento de las aguas del estrecho, en la esperanza de que pudiera encontrarse al desaparecido "Mercury", o su cadáver, en caso de que hubiera tenido un fatal desenlace su odisea.

## "FERRIES" AEREOS EN NUEVA YORK

EN NUEVA YORK ya hace muchos años que hay "ferries" que navegan por las aguas comunicando los diferentes barrios, pero ahora presentamos aquí este "ferry" aéreo que acaba de entrar en servicio para unir los tres aeropuertos de la ciudad, el Curtiss Field, en Long Island, el Floyd Bennett Field en Brooklyn y el aeropuerto de Newark, N. J.

## Mejora la situación de la huelga textil de Paterson

PATERSON, N. J., setiembre 10.—(P.)—En vista de habersele obligado a segunda vez a desistir de hacer piquete en la fábrica de Henry Doherty, de Clifton, los miembros de la American Federation of Labor acordaron hoy por medio de sus jefes, ante el Gobernador Mr. Morgan P. Larson, de quien solicitaron iniciara una investigación y tomara medidas para "la defensa de las libertades civiles."

Varios acuerdos fueron anunciados por los líderes de la huelga. Un detalle completo de la situación hasta el presente, dentro de 48 horas, ha sido ofrecido por los directivos, los cuales se mostraban satisfechos del trabajo realizado.

Se están haciendo los preparativos para establecer un piquete en masa ante la fábrica antes citada, para determinar la reciente regulación de la policía que prohíbe el piquete.

## Comienza hoy el año nuevo de los judíos ortodoxos

La celebración del año nuevo de los judíos ortodoxos comenzará hoy al amanecer en la sinagoga de la ciudad. Los judíos ortodoxos de la ciudad comienzan mañana. Es el año 5692 de la era judaica.

Con este motivo en Nueva York, como en todos los Estados Unidos y países donde residen colonias seculares, se celebrará la festividad hebrea con diversos actos y permanecerán cerrados los comercios de hebreos.

## ORDENASE EL ENJUICIAMIENTO CRIMINAL DE LOS "CONTRABANDISTAS" DE INMIGRANTES

Las autoridades federales del departamento de Inmigración, y cooperando con ellas las autoridades de Nueva York, confían dentro de poco tener en buen recaudo no menos que veinticinco maleantes, miembros del famoso "sindicato" establecido para introducir inmigrantes clandestinos al país.

Ya varios de los contrabandistas de "carne de cañón" han caído en las garras de los sabuesos policiales; pero se interesa atrapar los "pares corrientes", entre los cuales se sabe hay señalados abogados de copete, empleados públicos y más gente de "pro", la misma que venía realizando pingües ganancias con el socorrido sistema de hacer "filtrar" extranjeros a través de las mallas de las leyes de inmigración.

Ya se ha dictado orden de enjuiciamiento criminal contra los arrestados y la orden será aplicable también a todos los que vayan cayendo. Se les acusará no solamente de violación de las leyes inmigratorias, sino además de "no haber abonado el impuesto a las utilidades" sobre las enormes ganancias que el "negocio" hales producido. Estas se calculan en varios millones de dólares, pues hay cifras que denotan que los inmigrantes "importados" llegan hasta 8,000, los cuales han abonado por el "privilegio" que varían de \$200 a \$5,000. (Dícese que entre los inmigrantes traídos con este sistema de contrabando hay personas de potencialidad monetaria, especialmente mercaderes orientales que de otro modo no hubieran podido poner pies en terrenos de Uncle Sam.)

Lo más grave del caso es que el sindicato estaba operado por "racketeers" que venían "empleando sus tácticas criminales de costumbre para desahuciar de las personas que los hacían sombra".

El señor William B. Horland, subprocurador de los Estados Unidos, informando a este respecto dice:

"El sindicato contrabandista estaba organizado sobre bases que bien pudiéramos llamar científicas. Hemos recogido evidencias que nos prueba que tenemos ante nosotros una pandilla de criminales que desde hace tiempo venían infestando el país no solamente con el contrabando de extranjeros por las fronteras, sino en un vasto y bien tramado plan de falsificaciones de permisos de regreso, certificados de naturalización y aun certificados de nacimiento, así como falsificación de visas y pasaportes."

"Hemos descubierto que en el negocio se hallan complicados varios abogados, quienes actuaban en capacidad de consejeros. Posteriormente la capacidad de consejeros degeneró en plena labor de tercera. Localizaban los sujetos que podían alojar la "mosca" y luego los presentaban a los individuos encargados de ejecutar los planes."

"Sabemos además positivamente que se han utilizado automóviles, navíos y aeroplanos para hacer llegar a los inmigrantes de contrabando".

## MEJICO HACE SALVEDAD SOBRE LA D. MONROE AL INCORPORARSE EN LA LIGA DE NACIONES

CIUDAD DE MEJICO, septiemb. 10.—(P.)—Méjico no permitirá que su carácter de miembro de la Liga de Naciones la conexión en manera alguna con la doctrina Monroe, declaró hoy el ministro del Exterior de Méjico, licenciado Genaro Estrada.

Esta advertencia sobre la doctrina Monroe fue enviada ayer a la Liga y el senado ratificó anoche por unanimidad la aceptación a formar en la organización mundial de Ginebra.

Al mismo tiempo la cancillería publicó su mensaje de aceptación, que fue transmitida anoche mismo a Ginebra, en el cual declara terminantemente que Méjico no reconoce la doctrina Monroe, mencionada en el artículo XXI del convenio de la Liga de Naciones.

Renuncia que se aceptará CIUDAD DE MEJICO, septiemb. 10.—(P.)—El senador Juan de Dios Robledo, anunciado sucesor del gobernador Ignacio de la Mora, de Jalisco, se encuentra de viaje a Guadalajara, creyéndose que la legislatura aceptará mañana la renuncia del segundo.

Se espera que esto ponga fin a las diferencias políticas origen del tirote que se produjo recientemente en la cámara de diputados federal y a consecuencia del cual murió un diputado.

## Instrumentos

arreglados garantizados ACORDEON LAVE PIANO "TONEITE" 120 Bajas, Modelo Profesional \$169 \$275. Accesorios para los acordeones ROSATI & AMBASSADOR

EQUIPO BANJO TENOR \$42.50 \$55 Depósito. Accesorios para los banjos ROSATI & AMBASSADOR

EQUIPO LUDWIG DRUM \$42.50 \$55 Depósito. Equipo completo a un precio extraordinariamente bajo

SAXOFON Eb ALTO \$59 \$85 Depósito. Belli instrumento. Arreglado. Un maravilloso precio. Rosati & Ambassador

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

## Confirmanse a los comisionados para San Juan, P. Rico

El senado insular presta su aprobación a los nombramientos del gobernador

EDUARDO R. GONZALEZ EN VEZ DE G. LALLANDE

Se reunirán los nuevos comisionados para elegir al administrador municipal

SAN JUAN, Puerto Rico, setiembre 10.—(P.) El senado de Puerto Rico, en su sesión de hoy por la mañana, confirmó el último de los cinco nombramientos que para comisionados del nuevo gobierno municipal de esta capital le fueron sometidos por el gobernador Theodore Roosevelt.

Bajo la presidencia del señor Sánchez Morales y con asistencia de los señores Iglesias, Echevarría, Martínez Nadal, Ramos, Bursell, Iriarte, González Mena, Barvello, García Méndez, Hernández López, Godreau, Matta y Soto, se procedió a la consideración del nombramiento hecho a favor del señor Eduardo R. González, quedando el mismo, después de corto debate, aprobado según fue recomendado por el comité de nombramientos.

Segunda substitución. El viernes último el senado había dado su aprobación, con 11 votos afirmativos, a los nombramientos de los señores Rafael Rivera Zayas, Miguel Echevarría y Gabriel de la Haba. Los señores omisionados Barvello, García Méndez y Hernández López se abstuvieron de votar. Se dejó pendiente la consideración del nombre del señor J. Gus Lallande, quien substituyó al candidato original, señor H. L. Cochran, por encontrarse el mismo ausente de la isla para espasmo de Nueva York el lunes. Luego se confirmó el del señor Ramón Ramos Casellas.

Llegado a la isla el señor Lallande, inmediatamente presentó al gobernador la renuncia de su candidatura, fundándose para ello en que se había "comprometido a llevar a efecto un programa o intensas actividades comerciales" que no le permitirían "dedicar tiempo suficiente a los muchos problemas que indudablemente ha de afrontar la nueva administración municipal".

Componentes de la Junta. El gobernador Roosevelt dirigió al senado una comunicación retirando dicho nombramiento, y en otra separada, sometió al cuerpo en sesión ejecutiva extraordinaria, el nombramiento del señor Eduardo R. Casellas.

El senado ratificó anoche por unanimidad la aceptación a formar en la organización mundial de Ginebra.

Al mismo tiempo la cancillería publicó su mensaje de aceptación, que fue transmitida anoche mismo a Ginebra, en el cual declara terminantemente que Méjico no reconoce la doctrina Monroe, mencionada en el artículo XXI del convenio de la Liga de Naciones.

Renuncia que se aceptará CIUDAD DE MEJICO, septiemb. 10.—(P.)—El senador Juan de Dios Robledo, anunciado sucesor del gobernador Ignacio de la Mora, de Jalisco, se encuentra de viaje a Guadalajara, creyéndose que la legislatura aceptará mañana la renuncia del segundo.

Se espera que esto ponga fin a las diferencias políticas origen del tirote que se produjo recientemente en la cámara de diputados federal y a consecuencia del cual murió un diputado.

## JERREN'S

5th Avenue Esq. 46 St. Tienen colecciones por su confección de ropa para los señores. Tenemos en la actualidad sin reclamar algunos

TRAJES DE HOMBREROS MITAD DE PRECIO JERREN'S 561-5 Ave. Piso 3

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

## A LOS LECTORES DE LA PRENSA EN CHICAGO, ILL.

Para comodidad de los lectores de LA PRENSA hemos puesto el periódico de venta en las siguientes direcciones:

EL ARTE MEXICANO, 837 So Halsted St.

4659 So Ashland Ave., 845 So Halsted St., Tailor & Halsted Sts., 535 So Halsted St., S. E. Halsted & Maxwell Sts., 4759 So Ashland Ave., State & Quincy Sts., State & Monroe Sts., N.W. Jackson Blvd. & Halsted St. Roosevelt Rd. & Halsted St.

Compre LA PRENSA diariamente en el mismo sitio y si para mayor comodidad la desea en un puesto cercano a su casa, indíquenos el nombre y dirección del vendedor.

## LA PRENSA

245 CANAL ST. NEW YORK CITY

González en lugar del señor Lallande. Tras los trámites reglamentarios, el senado ha aprobado dicho nombramiento.

Comprenden la nueva junta comisionados para San Juan, P. Rico, don Ramón Ramos Casellas, tres años; don Gabriel de la Haba, tres años; y licenciado Rafael Rivera Zayas, por cinco años.

Se espera que la nueva junta administrativa de San Juan reunirse de un momento a otro para elegir el "city manager" que dice lo será dentro del seno de dicha junta.

El alcalde Roberto H. Todd, ha ocupado dicho cargo por cinco términos, ha informado que se retirará temporalmente práctica de su profesión de abogado, mientras los altos tribunales deciden en el recurso de apelación presentado contra el fallo del tribunal supremo declarando inconstitucional la ley que crea el nuevo municipio de San Juan.

A sangre fría y entre los ojos asesinaron a un hombre

(Continuación de la 1a. pág.) espantosa saña hizo que los asesinos presenciaran el atroz crimen sin moverse de sus sitios, donde habían quedado clavados por el dolor y el miedo.

Créase que la causa del crimen fuera rivalidades entre contrabandistas. Lo de siempre.

Su música preferida cuando usted la desea

De España. Acabamos de recibir los discos de la música española.

EL REY QUE RABIO MOLINOS DE VIENTO. Interpretados por las actrices que actúan en el Gran Teatro de la Habana. COMPLETAS COLECCIONES ALBUM

ULTIMOS EXITOS LA CHAVALA, Danza con RUBOROSA, Mazurka. Banda humorística "Los Gatos"

LA TIRANA, Pasodoble. JAY, MORENA!, Pasodoble. LA TAUQUILLERA DEL CINEMA. Orquesta Demoff's Jazz

FLAMENCOS FANDANGOS, Niño del Mundo. AVISO.—Acabamos de recibir los discos de la música española.

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)

SE ATIENDEN ORDENES POR CORREO. ABRIERTO NOCHES.

NEW YORK Band Instrument Co. TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 E. 14th Street, (cerca Union Sq.) 243 W. 34th Street, (entre 7 & 8 Av.) 1165-6 Ave. (entre 45 & 46 St.) TIENDA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, (cerca Greene Ave.)



## Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

Por Mlle. DARE



Precioso abrigo de otoño en lana verde con original cuello y puños de caracol negro

### FIGURIN CON PATRÓN

Vestido de noche

7205. Voile floreado y organdi están combinados en este modelo. Diseñado en tamaños 16, 18 y 20. Para una talla 18 se necesitan 7 yardas y media de un material de 35 pulgadas de ancho. Para hacerlo como la ilustración se necesitan 3 yardas y cuarto de material flo-



7205

reado y 4 y un octavo del material contrastante para los volantes. Se envía patrón a cualquier dirección al recibir de 20 centavos en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos nuestro Pliego de Modas para Otoño para 1931, con 16 páginas en colores, conteniendo modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín está descrito en inglés.

### CONSEJOS ÚTILES

Para limpiar los cuñillos cómodamente, mójese un corcho y empácese en pómez y pulverizado, frotaéndolos luego con suavidad.

### PENSAMIENTOS

El amor no destruye en un corazón más que los objetos frágiles, y si lo destruye todo, es que todo era demasiado frágil.

Antes de entrar en peligro es preciso prevenirlo y temerle; una vez en él, despreciarlo. —Fenelón.

En la juventud, vivimos para amar; en una edad más avanzada amamos para vivir. —Saint Evremont.

El amor verdadero y profundo hace virtuosos a los hombres y a las mujeres. —Maurice Donnay.

Desconfía del que adula al poderoso.

### Embelllecimiento

#### Tratamiento facial

DR. PRATT, médico y cirujano facial, parte labios, ojos, orejas, "face lifting", etc. 509 West End Ave. ENCLICOTT 2-5417.

## Estalla una huelga general en Gijón y en Musel

Las operaciones de ambos puertos están paralizadas. Aumenta el número de generales sometidos a proceso. —"El Siglo Futuro", diario católico de Madrid, cerrado por orden de Maura.

OVIEDO, setiembre 10. —(P.) Se ha declarado la huelga general de los trabajadores del puerto de Gijón y del puerto de Musel a causa de que la junta de obras ha suprimido al personal de tracción de las grúas de carga y descarga.

Existente una paralización absoluta en las operaciones de ambos puertos.

### Más generales procesados

MADRID, setiembre 10. —(P.) La comisión de responsabilidades ha acordado procesar también a los generales Muñoz Cobo y Navarro Alonso de Celada, que formaron en los gobiernos del general Primo de Rivera.

También acordó enviar la comisión al congreso el peticionario para procesar al diputado por Ornes señor Calvo Sotelo, que fue ministro de Hacienda de la dictadura.

### Diario suspendido

MADRID, setiembre 10. —(P.) Por orden del ministro de la Gobernación señor Maura se ha suspendido la publicación del diario católico "El Siglo Futuro", habiéndose cerrado el local de la redacción y la imprenta.

### Buena cosecha

MADRID, setiembre 10. —(P.) La campaña naranjera se presenta animada siendo buena la cosecha y habiendo numerosos pedidos del extranjero.

Durante la actual campaña uve- ra se ha exportado más de un millón y medio de moscatel.

### Expedición lista

EL FERROL, setiembre 10. —(P.) El aviador español Francisco Igle- rías, piloto del "Jesús del Gran Po- der" y célebre por su vuelo tras- atlántico a Sudamérica, anuncia que él y sus treinta compañeros se hallan prontos para partir en el próximo mes de febrero para la región del Amazonas, en el Brasil, en donde realizarán una extensa expedición científica.

### La Marcha Real

MADRID, setiembre 10. —(P.) Comunican de la ciudad de Puerto de Santa María, en la provincia de Cádiz, que se celebró allí una pro- cesión solemne en la cual tuvo que intervenir la policía pues los cató- licos obligaron a tres bandas de mu- sica que había, a que tocaran la Marcha Real y dieron repetidos vi- vas a la monarquía.

Como consecuencia de lo ocurri- do se hicieron algunos arrestos.

### Hoy se inaugura la nueva temporada del "San José"

Con la popular y melodiosa zar- zuela española "El Asombro de Da- masco" y el sainete de costumbres cubanas "Los Sin Trabajo" se inau- gura hoy la nueva temporada del Teatro San José, en Harlem.

La empresa ha contratado dos compañías artísticas, una de zarzue- las y revistas y otra del género co- mico, organizadas por celebrados artistas entre los que se cuentan el primer actor y director Paco Lara, la aplaudida tiple Conchita Banús, el barítono Luis Tortosa, la tiple comica Amparo Echeverri y los se- ñores Fernando Rodríguez, "Reino", Asensio y Antonio Valdivia en la comedia, y la imitacione caricata Alicia Rico, el popular "gaiteiro" Guillermo Moreno, Estelita Franco, Blanquita Noriega, Pura Reyes, Lo- lita Quintana, Manolo García y Jo- sé Lagunas.

Anoche se llevó a efecto el pre- debut de estas obras ante los repre- sentantes de la prensa neoyorquina y una selecta concurrencia de invi- tados de la empresa.

### Margarita Cueto en el "Gil"

La empresa del Teatro Gil de Brooklyn anuncia para hoy el de- but de la notable soprano mejica- na, Margarita Cueto, que goza de grandes simpatías entre el público hispano de la metrópoli. La distin- guida cantante ofrecerá un grupo de selecciones escogidas de su ex- tenso repertorio de música popular y clásica.

Secunda a dicha artista en el pro- grama de variedades el aplaudido cantante de t. r. g. Spaventa, quien vuelve a este coliseo por entusiasta petición del público.

En la pantalla, se ofrecerá la producción hablada "El Último de los Vargas," drama de ambiente español en la antigua región de Cali- fornia.

### Oficiales de la marina portuguesa eliminados

LISBOA, setiembre 10. —(P.) El contralmirante Serejo y el tenien- te de navia Graciano han sido eli- minados de la marina de guerra por haber participado en los recientes sucesos revolucionarios.

El almirante Souza Faro, alto co- misario de Angola, renunció a su puesto, habiendo sido nombrado pa- ra el mismo y en carácter provisional el coronel Viana, jefe de la guar- nición de la referida colonia.

CENSURA CONVENIENTE. Antes de aceptar cualquier anuncio, ya sea clasificado o no clasificado, que ha de ser publicado en LA PRENSA, debe ser previamente sometido a la censura que se ejerce para impedir el más mi- nimo perjuicio a los lectores. En cual- quier caso, y a pesar de esta medida, que resulte algún engaño de algún anuncio publicado, LA PRENSA rue- ga a sus lectores información detallada para aplicar el remedio.

## Notas de Sociedad

A bordo del "Western Prince" es- perado hoy con procedencia de Montevideo, el señor don Octavio Morato, prominente banquero y fi- nanciero uruguayo, presidente del Banco de la República del Uruguay, quien viene en cumplimiento de im- portante misión financiera que le ha sido encomendada por el gobier- no de su patria. A recibir al señor Morato estarán a bordo del "West- ern Prince" el señor José Richling, cónsul general del Uruguay en New York y decano del cuerpo diplomá- tico y varios otros distinguidos re- presentantes de la colonia urugua- ya.

En el "Southern Prince" se diri- girá hoy para Montevideo y Buenos Aires el doctor Nelson C. Davis, mé- dico de la Fundación Rockefeller que va en importante misión científica. Le acompaña su esposa.

El capitán de fragata de la mari- na argentina señor Abelardo Pan- tín, miembro de la misión naval ar- gentina en los Estados Unidos, em- barcará hoy en el vapor "Southern Prince", en unión de su distinguida esposa y familia, para dirigirse a Buenos Aires, para permanecer allí una temporada.

El señor William Harvey, vice- presidente de la compañía General Motors, se dirige en viaje de nego- cios a Buenos Aires. Le acompañan su distinguida esposa y los señores J. K. Howard, P. E. West, R. Au- del y Alfonso Cuggia, funcionarios de la misma compañía que van a ocupar prominentes cargos en Ar- gentina.

Ha abandonado el hospital San Vicente donde recientemente fue so- metido a una delicada operación qui- rúrgica el caballero español don An- ruel Sánchez Rodríguez. Se halla re- cobrando con fortuna. Seguirá en viaje de convalecencia a España, proponiéndose permanecer una lar- ga temporada junto a sus familia- res en Almería. Embarcará en el "Saturia" el 2 del presente, acom- pañado por su hija Mary.

Regresará para la Habana des- pués de una larga permanencia en vía de recreo en este país, el caba- llero don César Rodríguez, acredi- tado comerciante de la Habana que fue uno de los directores de "El En- canto". Irá en compañía de su dis- tinguida esposa.

En viaje de negocios, sale maña- na sábado con dirección al norte y oeste de los Estados Unidos, el señor Enrique C. Collada, el cual se diri- girá más tarde vía San Francisco a las islas Hawái y Filipinas.

A bordo del "Le de France" par- tirá hoy para Europa el distinguido diplomático peruano doctor Pedro Irigoyen, ministro del Perú en Bél- gica.

El señor don Agustín Legorretta,

prominente banquero mejicano, ge- rente del Banco Nacional de Méjico, saldrá hoy para Europa a bordo del "Le de France". Va en viaje de ne- gocios relacionado con las finanzas mejicanas.

Con procedencia de la Habana lle- gó ayer a bordo del "Manuel Arnús", el señor don Manuel Otaduy, agente general de la Compañía Transatlántica Española en Cuba.

El señor Otaduy es también pre- sidente de la Cámara de Comercio Española de Cuba y una de las per- sonalidades de la colonia española de mayor prestigio y estimación en la isla, donde reside desde hace mu- chos años.

En el "Manuel Arnús" llegó de la Habana la señorita María García, en unión de la señorita María T. Ur- bano.

Don Manuel Urresti vino ayer de la Habana en el vapor "Manuel Ar- nús".

De Santiago de Cuba vinieron ayer en el "Manuel Arnús" el se- ñor José Villa y la señora Arsenia M. de Villa y la señora Florentina Castañeda.

Se encuentran en Nueva York, habiendo llegado ayer de Cuba, a bordo del "Manuel Arnús" la señora María L. de Rousseau y los señores Santiago, José M. y Pablo M. Rou- seau.

Los señores Inocencio Torres y don Joaquín L. Porla, vinieron ayer de Cuba en el "Manuel Ar- nús".

Procedentes de las montañas de

## España está más unida a América

(Continuación de la 1.ª pág.)

do de años sino de meses, quizás de semanas.

Reinaba una atmósfera de inquie- tud y sospecha, pero la situación po- lítica no era mala en general. "No hay la menor perspectiva, creo, de guerra, ni nunca se presentó un tiempo en que la guerra parece más improbable."

Deploró los discursos inflamados de carácter demagógico, agregando que "un solo discurso inflamado no puede curarse con diez discursos moderados de la misma fuente."

Censuró la política de la celebra- ción de maniobras aéreas, mencio- nando que recientemente habían ocurrido en Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia e Italia. Dijo que estas maniobras demostraban que el cuerpo de aviación de un país no constituye una defensa contra el cuerpo análogo de otra y que es- tas maniobras contribuyen a la sos- pecha y ansiedad internacionales.

No es tiempo el actual —conclu- yó— para considerar la revisión de los tratados existentes, porque esto no disminuirá la ansiedad que pre- valece sino únicamente aumentará la atmósfera política alterada. Para fomentar el programa de desarme, lo mejor que podemos hacer es eli- minar la inquietud internacional y nada será más errato al pueblo que lleva la carga.

Plattekill, ha regresado la señora María M. de Sama donde fue a pa- sar la estación de verano.

## NUEVO SURTIDO de OTOÑO

Ya lo tenemos a la venta

### TRAJES

de pura lana, g a rantizados,

\$21.75

Sobretodos de Otoño

corte inglés, pelo de camello

(camel hair) a

\$11.95 y \$16.95

TAMBIEN

### TRAJES a la medida

\$22.50

Se devuelve el dinero en el tér-

mino de dos días si no queda

satisfecho.

Cinco años sirviendo a nuestra colonia

de N. Y. y estados de la Unión.

SERVIMOS ORDENES POR CORREO

VICTOR

SEGARRA

&amp; COMPANY, Inc.

1335—Quinta Avenida

esquina a la calle 112, N. Y.

Smoke a  
**FRESH**  
cigarette



## Los Camels no irritan la garganta son FRESCOS!

SI LOS cigarrillos que ha estado fumando le irri- tan y abrasan la garganta, cambie a los Camels y notará la diferencia.

Es el desagradable y acre humo del tabaco ás- pero y reseco el que le abrasa e irrita la garganta.

En los Camels no hay polvo picante—queda anulado completamente por medio de un proceso especial de limpieza vacuum.

No hay tabaco acre, desmenuzado, reseco—el fino tabaco turco y el suave tabaco doméstico que forman la mezcla de los Camels, llega a usted tan

fresco como acabado de fabricar, gracias al Humi- dor Pack (Envoltura Humidor).

Esta envoltura científica a prueba de microbios —no es sencillamente Cellophane corriente, sino Cellophane a prueba de humedad que cuesta casi el doble—que conserva toda su natural frescura y fragancia, tan impenetrablemente que la tempera- tura húmeda no humedece los Camels ni la sequía los reseca.

Los Camels son más suaves y benignos para la garganta porque están libres de polvo y son frescos.

Beneficie su garganta, cambie a los Camels por un solo día. Luego déjelos—si puede.

Sintonice el CUARTO DE HORA CAMEL presentando a Morten Downey y Tony Wons en el Columbia Broadcasting System—todas las noches a excepción del domingo.

# CAMELS

Ayuntamiento de Madrid

No quite el Cellophane a prueba de humedad a su caje- tilla de Camels después de abrirla. La Humidor Pack (Envoltura Humidor) los protege contra el sudor, polvo y microbios. Presenta los Camels frescos y los conserva en perfecta condición hasta que se ha fumado el último.

© 1931, R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, N. C.







# La Liga Hispano Americana de Balompié contrata el McGolrick Field para este año

## SECCION DE RADIO

### Curso de las Joyas en Los Angeles

El espectáculo del programa de fiestas en la ciudad californiana.—Dolores Río elegida Reina.—Populares artistas de costumbre en los carteles del

La nota final a la celebración del aniversario de la fundación de Los Angeles, California, la cinematográfica de Hollywood, dará esta noche en el Olímpico de aquella ciudad, un grandioso espectáculo que el curso de las Joyas, Enormes coros y mujeres, carrozas lujosas adornadas y ocupadas por bellas jóvenes artistas de cine, cinematográficas, y figuras del arte formarán un cuadro de luz y alegría, todo lo que el curso de las Joyas, desde las 12.30 hasta las 10.00 de la madrugada, esta noche pasará en el curso, encabezado por el señor Lloyd como presidente de la fiesta ocupando un flamante carro y escoltado por Robert Denny y Reginald Denny, en los caballos blancos, y millares de carrozas de la fiesta, en la que se presentarán las doce jóvenes denominadas "Wampas" presente año, con Dolores Río elegida como "Reina de las Wampas".

Los carros pasarán en el curso, encabezado por el señor Lloyd como presidente de la fiesta ocupando un flamante carro y escoltado por Robert Denny y Reginald Denny, en los caballos blancos, y millares de carrozas de la fiesta, en la que se presentarán las doce jóvenes denominadas "Wampas" presente año, con Dolores Río elegida como "Reina de las Wampas".

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

El grupo típico mejicano interpretará el siguiente selecto programa de composiciones populares:

## ALEGAN HABER GANADO LA CARRERA



GEORGE WOOD (izquierda) hermano del famoso corredor americano de botes y su mecánico Vance Smith (derecha) quienes a raíz de la descalificación de Gar Wood y Kaye Don en la reciente carrera de Detroit, se posesionaron del bote "Miss America VIII", hicieron el recorrido sin competidores y ahora dicen que se han ganado el Trofeo Harmsworth. Cada uno tiene sus puntos de vista.

## UNA SEMBLANZA DE C. HENRIQUEZ

Por JULIO GARZON M.

¡SETECIENTAS, CUARENTA Y DOS VICTORIAS! Este es el récord del luchador hispano Carlos Henriquez. No me explico como Robert Edgren no ha escrito una historia de este hecho realmente extraordinario para ilustrarlo en uno de sus interesantes "Milagros del Sport". La labor es tanto más brillante si se tiene en cuenta que el autor de la misma, un joven de apenas 5 pies, 10 pulgadas de estatura y 180 libras, ha tenido que desenvolver sus artes en medio de verdaderos paquidermos que en ocasiones descolaban un par de cabezas sobre la suya y le aventaban en más de 60 libras. Y cuando estos señores la emprenden a cabezazos con sus contendientes, o los aporrecan en peso como moros niños para luego desmenuzarnos violentamente sobre el tablado, o tratan de desmenuzarnos abriéndolos de piernas, o le levantan a usted la cabeza de tremendo mazazo, hay que tener muy bien puestos los riñones y tener una cabeza muy serena para no concluir por echar a correr o salir del lugar de autos hecho una tortilla.

Henriquez se inició en el arte de Jim Londos cuando era sumamente joven aun, y en 1926 fue capitán del equipo de lucha de la Universidad de Columbia en un recordatorio que llevó al grupo hasta la Habana. Al año siguiente ganó el campeonato "amateur" nacional. Después de graduado se convirtió al profesionalismo y continuó ganando encuentros tras encuentro.

A principios de este año estuvo en México e intervino en un torneo internacional en el que participaron unos quince luchadores de todas las nacionalidades. Henriquez salió victorioso derrotando en la final al gigante norteamericano Jack Russell, de 6 pies, 4 pulgadas y 254 libras. La cuestión duró una hora y cuatro y el público se emocionó tanto, que Russell estuvo a punto de ser atacado por el público cuando trató de jugarle una mala partida a Carlos.

Carlos Henriquez es una de las personas más reservadas y ensimismadas que he conocido. Difícilmente chista palabra. Aunque también es cierto que su padre, el doctor Carlos Henriquez, Sr., habla por los dos. El joven atleta va en su automóvil a todas las luchas acompañados de su padre, la autora de sus días y su novia, una rubia muy bonita que se sienta al lado de él y tampoco dice nada. Durante las luchas, ha tenido que soportar la presión de los feos a causa de los apretos, empujones y sacudidas, mamá, papá y fiancé se ponen muy compungidos y hacen una tremenda fuerza moral para que las cosas cambien de aspecto.

La favorita de Carlos, aparellada de su especialización en los cabezazos a la Gus Sonnenberg, es una presa de brazos que hace dar al otro un volantin como los payasos en los circos. Cuando tiene a su hombre en zozobra hace esta suerte tan ligero y tan repentinamente, que el otro acaba por creer que el "ring" está balanceado y se le va a caer en cima de un momento a otro. Entonces Carlos le apoya ambos hombros sobre la lona, y asunto concluido.

Los abuelos de Carlos se expatriaron de Cuba para Colombia durante la guerra de independencia y dejaron muchos recuerdos en Cartagena, donde se hicieron muy populares. Eran también personas sumamente fuertes. La familia regresó muchos años de pués a Cuba y vino luego a los Estados Unidos, donde Carlos se encuentra desde muy temprana edad y ha hecho todos sus estudios. Es sobrino del doctor Jorge Henriquez y hay varios médicos más en la casa. Se le ha olvidado su idioma y, aunque lo entiende perfectamente, prefiere responder en inglés por temor a decir algo que haga reír a su interlocutor.

Y si no creéis que Henriquez es un buen luchador, ahí van algunos de los señores que no han podido vencerlo todavía: Ed Lewis (El Es-trangulador), Renato Gardini, "Cy-clone" Ress, Giuseppe Picco, Tony Felice, Tony Rocco, Gino Garibaldi, George Godfrey, Jack Ganson e infinidad de otros que harían una lista de más de seiscientos nombres...

Y si no creéis que Henriquez es un buen luchador, ahí van algunos de los señores que no han podido vencerlo todavía: Ed Lewis (El Es-trangulador), Renato Gardini, "Cy-clone" Ress, Giuseppe Picco, Tony Felice, Tony Rocco, Gino Garibaldi, George Godfrey, Jack Ganson e infinidad de otros que harían una lista de más de seiscientos nombres...

Y si no creéis que Henriquez es un buen luchador, ahí van algunos de los señores que no han podido vencerlo todavía: Ed Lewis (El Es-trangulador), Renato Gardini, "Cy-clone" Ress, Giuseppe Picco, Tony Felice, Tony Rocco, Gino Garibaldi, George Godfrey, Jack Ganson e infinidad de otros que harían una lista de más de seiscientos nombres...

## El campeonato comenzará el día 20 del actual y la temporada acaba en julio

Se inscribió el Portugal Sporting Club.—Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre.—Respetable lista de equipos

La Liga Hispano Americana de Balompié que comenzó a la temporada de 1931-32 el 20 del actual, se inscribió el Portugal Sporting Club. Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre. Respetable lista de equipos

La típica nota española de "Chico" inaugurada otra vez

El campeonato comenzará el día 20 del actual y la temporada acaba en julio

Se inscribió el Portugal Sporting Club.—Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre.—Respetable lista de equipos

La típica nota española de "Chico" inaugurada otra vez

El campeonato comenzará el día 20 del actual y la temporada acaba en julio

Se inscribió el Portugal Sporting Club.—Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre.—Respetable lista de equipos

La típica nota española de "Chico" inaugurada otra vez

El campeonato comenzará el día 20 del actual y la temporada acaba en julio

Se inscribió el Portugal Sporting Club.—Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre.—Respetable lista de equipos

La típica nota española de "Chico" inaugurada otra vez

El campeonato comenzará el día 20 del actual y la temporada acaba en julio

Se inscribió el Portugal Sporting Club.—Habrá una fiesta inaugural el 4 de octubre.—Respetable lista de equipos

La típica nota española de "Chico" inaugurada otra vez

## "TAUB'S SPECIALS"

TRAJES SOBRETODOS ABRIGOS

En los nuevos estilos de Otoño e Invierno a NUEVOS Y BAJOS PRECIOS \$24.50 \$28.50

Excelentes géneros. Variedad en colores y diseños. Confección acabada.

LA UNICA Y ORIGINAL

TAUB'S CLOTHES

112 LENOX AVE y calle 116 EN ESTE SITIO DESDE HACE 10 AÑOS. A LA PUERTA DEL "SUBWAY". Esta tienda permanece abierta hasta las 11 de la noche. Abierta los domingos hasta las 6.



## ESPECTACULOS

SAN JOSE 5th Avenida y calle 110

LOS BOLETOS SE ESTAN AGOTANDO para la hermosa Zarzuela Española

"El Asombro de Damasco" EN LA CUAL TOMARAN PARTE PACO LARA CONCHITA BANULS LUIS TORTOSA y demás artistas.

También para la chispeante zarzuela de costumbres cubanas

"LOS SIN TRABAJO" CON ALICIA RICO GUILLERMO MORENO ESTELA FRANCO Y DEMAS ARTISTAS DE LA COMPAÑIA

El estreno de estas obras será un motivo de fiesta para la colonia Latino-Americana.

Los boletos para esta función se podrán agotar pero en seguida se repetirán las mismas funciones 2 veces diariamente durante toda la semana hasta el 17 de septiembre, con excepción del Sábado y Domingo que habrá 3 funciones.

Todos los asientos para todas las funciones son reservados y están de venta en la taquilla del Teatro.

FUNCION DE MEDIA NOCHE Todos los Sábados a las 12 en punto, con programa especial lleno de atractivos.

MT. MORRIS 116th St. & 5th Ave. EMPEZANDO NUEVO PROGRAMA EL

Sábado, septiembre 12 Sin aumentar los precios Comedia As original de los Pilletes de Nuestra Ganga

TEATRO GIL 102 COURT ST. BROOKLYN, N. Y.

Los viernes, sábado y domingo EL ULTIMO DE LOS VARGAS

Por Jorge Lewis y Luana Alcañiz

REPUBLICAN 125th St. & 8th Ave. Mat. diarias, 25c a \$1. Noches 35c a \$1.50.

BURLESCO "LOTUS BREEZE" from ABROAD

APOLLO PARIS en 125th St. & 8th Ave. Mat. diarias, 25c a \$1. Noches 35c a \$1.50.

BURLESCO "LOTUS BREEZE" from ABROAD

CASINO ESPAÑOL ESTABLECIDO EN EL WESTMINSTER HALL

73-75 Lenox Ave., esquina a la calle 114

GRANDIOSA APERTURA INAUGURAL

Sábado, Domingo y Lunes. Septiembre 12, 13 y 14

3 NOCHES DE GALA 3 DIVERSIONES Y VARIEDADES

La famosa pareja RAMONA y PEREZ En las últimas creaciones de tango argentino.

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

CASINO ESPAÑOL ESTABLECIDO EN EL WESTMINSTER HALL

73-75 Lenox Ave., esquina a la calle 114

GRANDIOSA APERTURA INAUGURAL

Sábado, Domingo y Lunes. Septiembre 12, 13 y 14

3 NOCHES DE GALA 3 DIVERSIONES Y VARIEDADES

La famosa pareja RAMONA y PEREZ En las últimas creaciones de tango argentino.

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0

## BASEBALL

### LIGA AMERICANA

St. Louis . . . . . 3 9 0

Filadelfia . . . . . 6 13 1

Baterías: Herbert, Cooney y Farrell; Earnshaw y Palmigiano.

Detroit . . . . . 3 7 0

Bo ton . . . . . 0 6 0











